

# Francesco Panzeri

## *L'Alto Nido* – Tradurre la Shoah olandese

**'t Hooge Nest** (*L'Alto Nido*) è la casa in cui Janny e Lien Brilleslijper, sorelle ebrae olandesi, vissero e diedero rifugio a decine di clandestini durante l'occupazione nazista dei Paesi Bassi.

**Roxane Van Iperen** ha raccontato la storia del Nido e delle due sorelle in un libro diventato bestseller in Olanda e tradotto in più lingue.

Quali sono le insidie che un giovane traduttore deve superare in un testo del genere?

**Francesco Panzeri** (1990) si laurea in mediazione linguistica (2012) e traduzione letteraria (2014) alla **Civica Scuola Altiero Spinelli** di Milano per le lingue italiano, inglese e neerlandese.

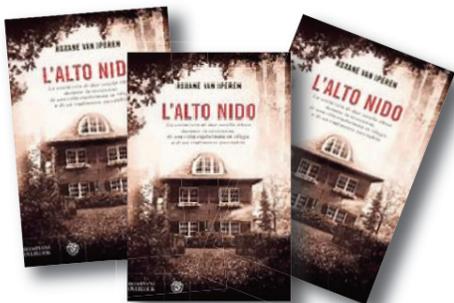
Dal 2015 lavora presso **Flanders Investment and Trade** e collabora come lettore e traduttore editoriale per alcuni editori italiani.

Ha all'attivo tre traduzioni di nonfiction: *La mia rivoluzione* (Bompiani, 2016), *L'alto nido* (Bompiani, 2020) e *A stasera e fai il bravo* (IlSole24Ore, 2021).

Nel 2020 ha partecipato al progetto *The Chronicles* del **Crossing Border Festival** (L'Aia) e dal 2019 fa parte del progetto europeo **CELA** per scrittori e traduttori emergenti.



© Gaby Jongenelen  
Photography for CELA



**venerdì 14 maggio | ore 15:30-16:30**

**Zoom Meeting:**

<https://unipd.zoom.us/j/81463841614?pwd=RENHaEVETmhwcDhXRGJyR2Q3eXJEUT09>

**Meeting ID: 814 6384 1614**

**Passcode: 394281**

Per informazioni: [cristina.peligr@unipd.it](mailto:cristina.peligr@unipd.it)